

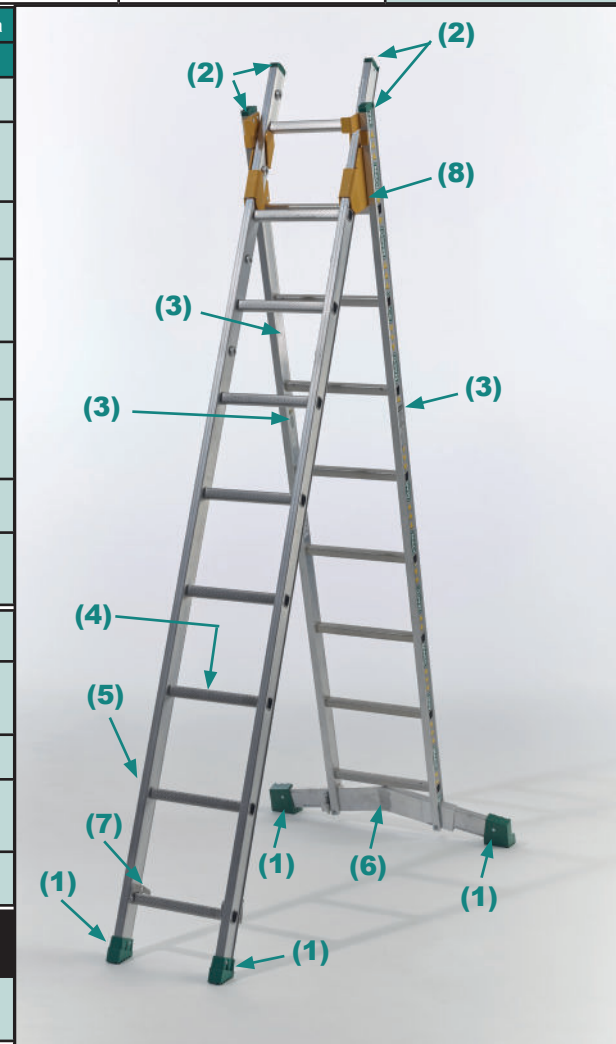
(ES) FICHA DE CONTROL ESCALERAS TRANSFORMABLES ALU (UK) INSPECTION FORM ALUMINIUM TRANSFORMABLE LADDERS (IT) SCHEDA DI CONTROLLO SCALE SCORREVOLI IN ALLUMINIO

(ES) Referencia del material :	(UK) Equipment part number :	(IT) Referenza del prodotto :		(ES) Nombre del controlador :	(UK) Name of inspector :	(IT) Nome del controllore :	
(ES) N.º de identificación :	(UK) Identification no. :	(IT) N° d'identificazione :		(ES) Fecha del control:	(UK) Date of inspection :	(IT) Data di ispezione :	
(ES) Fecha de compra :	(UK) Date of purchase :	(IT) Data acquisto :					

	(ES) A - Control visual (UK) A - Visual inspection (IT) A - Controllo visivo		(ES) Conformidad (UK) In conformity (IT) Conformità (ES) Sí (UK) Yes (IT) Sì (ES) No (UK) No (IT) No
	(ES) Buen estado general (UK) Good overall condition (IT) Buono stato generale		
	(ES) Ausencia de suciedad (pintura fresca, barro, aceite, nieve...) (UK) No soiling (wet paint, mud, oil, snow etc.) (IT) Assenza di incrostazioni (vernice fresca, fango, olio, neve...)		
	(ES) Ausencia de deformación en peldaños y montantes, base estabilizadora (UK) No deformation of rungs or uprights, stabiliser base (IT) Nessuna deformazione gradini, montanti, base stabilizzatrice		
	(ES) Presencia de los elementos de fijación (remaches, tornillos, tuercas...). Comprobar el buen apriete y la ausencia de corrosión (UK) Presence of fasteners (rivets, screws, nuts etc.). Check proper tightening and check for corrosion (IT) Presenza degli elementi di fissaggio (rivetti, viti, dadi...). Verificare il buon serraggio e l'assenza di corrosione		
	(ES) Presencia y buen estado de las zapatas (1) y de los topes (2) (UK) Feet (1) and end caps (2) present and in good condition (IT) Presenza e buono stato dei tappi superiori (1) e tacchi (2)		
	(ES) Presencia y buen estado de las etiquetas (MACC, pictogramas y tipo) (3) (UK) Labels present and in good condition (MACC, pictograms, type) (3) (IT) Presenza e buono stato delle etichette (MACC, pittogrammi, tipo) (3)		
	(ES) Presencia y buen estado de la etiqueta STOP (modelo 3 planos) (4) (UK) Stop label present and in good condition (three-section model) (4) (IT) Presenza e buono stato dell'etichetta (modello a 3 piani) (4)		
	(ES) Presencia y buen estado de los topes en el (o los) planos de subida (para los modelos de 3 planos) (5) (UK) Stops present and in good condition on the climbing section/s (three-section models) (5) (IT) Presenza e buono stato dei fermi sul (o sui) piano/i di salita (per i modelli a 3 piani) (5)		

	(ES) B - Control funcional (UK) B - Functional inspection (IT) B - Controllo funzionale		
	(ES) Buena calidad de engarce en peldaños/montantes (UK) Rungs/uprights crimping of good quality (IT) Buona qualità delle saldature		
	(ES) Buen deslizamiento y bloqueo de la base estabilizadora (si es telescópico) (6) (UK) Smooth sliding and locking of the stabiliser base (if telescopic) (6) (IT) Buon scorrimento e chiusura della base stabilizzatrice (se telescopico) (6)		
	(ES) Buen deslizamiento de los planos (UK) Sections slide satisfactory (IT) Corretto scorrimento dei piani		
(ES) Buen estado y buen funcionamiento de ganchos y guías (para los modelos de 3 planos) (7) (UK) Locking hooks and guides in good condition and working property (three-section models) (7) (IT) Buono stato e corretto funzionamento dei ganci di chiusura e delle guide (per i modelli a 3 piani) (7)			
(ES) Buen estado y buen funcionamiento del sistema de articulación (8) (UK) Articulation system in good condition and working property (8) (IT) Buono stato e corretto funzionamento del sistema d'articolazione (8)			

	(ES) C - Conclusión (UK) C - Conclusion (IT) C - Conclusione		
	(ES) Producto conforme (UK) Product is confirm (IT) Prodotto conforme		
	(ES) Producto no conforme NO UTILIZAR (UK) Product not compliant DO NOT USE (IT) Prodotto non conforme NON UTILIZZARE		
(ES) Para recambios o reparación, contactar EXCLUSIVAMENTE con el Servicio Postventa MACC Tel.: 717 062 367 (UK) For spare parts or repairs, please contact the Macc after-sales department ONLY Tel.: (0116) 2789 820 (IT) Per qualsiasi pezzo di ricambio o riparazione, pregasi contattare ESCLUSIVAMENTE il Post-vendita MACC Tel.: 02/34 96 181			
(ES) Fecha del próximo control : (UK) Date of next inspection : (IT) Data del prossimo controllo :			



Ideas sólidas
 Paseo Independencia, 8
 -duplicado-
 2ª Planta
 50004 ZARAGOZA - España
 Tel. 717 062 367

Building solutions
 The Counting House
 High Street Lutterworth
 Leicestershire LE17 4AY - UK
 Tel. 0116 2789 820

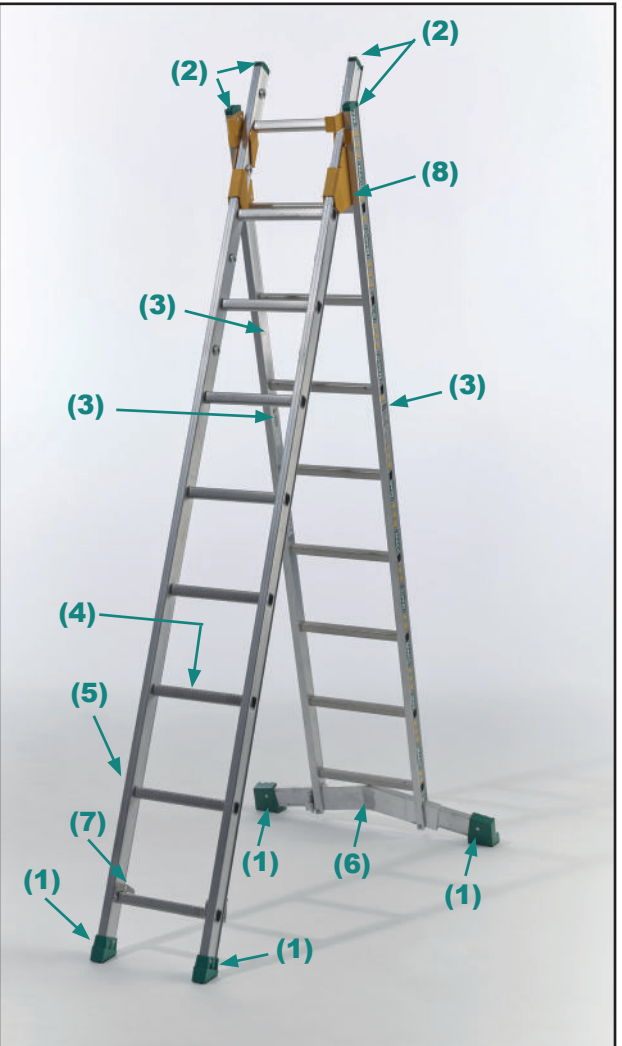
Idee robuste
 Viale Enrico Forlanini, 23
 20134 Milano
 Italia
 Tel. 02/34 96 181

www.macc.eu

(F) FICHE DE CONTROLE D'UNE ECHELLE TRANSFORMABLE (NL) CONTROLEBLAD LADDERS IN ALU (DE) KONTROLLBLATT MEHRZWECKLEITERN

(F) Référence du matériel :	(NL) Productreferentie :	(DE) Produktreferenz :		(F) Nom du contrôleur :	(NL) Naam controleur :	(DE) Name des Kontrolleure :	
(F) N° d'identification :	(NL) Identificatienummer :	(DE) Kennnummer :		(F) Date du contrôle :	(NL) Datum controle :	(DE) Prüfdatum:	
(F) Date d'achat :	(NL) Datum aankoop :	(DE) Kaufdatum :					

		(F) Conformité (NL) Conform (DE) Konformität	
		(F) Oui (NL) Ja (DE) Ya	(F) Non (NL) Neen (DE) Nein
	(F) A - Contrôle visuel (NL) A - Visuele controle (DE) A - Sichtkontrolle		
	(F) Bon état général (NL) Goede algemene staat (DE) Guter Allgemeinzustand		
	(F) Absence de souillures (peinture fraîche, boue, huile, neige...) (NL) Afwezigheid van vlekken (nieuwe verf, modder, olie sneeuw...) (DE) Kein Schmutz (nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee...)		
	(F) Absence de déformation échelons, montants, base stabilisatrice (NL) Geen afwijkingen aan de treden, stijlen, stabiliserende basis (DE) Sprossen und Leiterbaum nicht verformt, Standfeste Traverse		
	(F) Présence des éléments de fixation (rivets, vis, écrous...). Vérifier le bon serrage et l'absence de corrosion (NL) Aanwezigheid van bevestigingselementen (klinknagels, schroeven, moeren...) Controleer of alles goed aangespannen is en op tekenen van corrosie (DE) Befestigungen vorhanden (Nieten, Schrauben, Müttern...). Festen Sitz und Rostfreiheit überprüfen		
	(F) Présence et bon état des sabots (1) et des embouts (2) (NL) Blokschoenen zijn aanwezig en in goede staat (1) en opzetstukken (2) (DE) Gleitschuhe vorhanden und in gutem Zustand (1) endkappen (2)		
	(F) Présence et bon état des étiquettes (MACC, pictogrammes, type) (3) (NL) Etiketten zijn aanwezig en in goede staat (MACC, pictogrammen, types) (3) (DE) Etiketten (MACC, Piktogramme, Typ) vorhanden und in gutem Zustand (3)		
(F) Présence et bon état de l'étiquette STOP (modèle 3 plans) (4) (NL) STOP etiket is aanwezig en in goede staat (3-delig model) (4) (DE) STOPP-Etikett vorhanden und in gutem Zustand (3-teiliges Modell) (4)			
(F) Présence et bon état des butées sur le (ou les) plans de montée (pour les modèles 3 plans) (5) (NL) Aanslag op het opgaande deel (de opgaande delen) aanwezig en in goede staat (voor 3-delige modellen) (5) (DE) Anschläge im Aufstiegsbereich vorhanden und in gutem Zustand (3-teilige Modelle) (5)			
	(F) Bonne qualité du sertissage échelons/montants (NL) Kwaliteitsvolle aanhechting van treden/stijlen (DE) Sprossen und Leiterbaum gut eingefalzt		
	(F) Bon coulissement et verrouillage de la base stabilisatrice (si télescopique) (6) (NL) Goed schuiven en vergrendelen van de stabiliserende basis (indien telescopisch) (DE) Einfaches Verschieben und Verriegeln der standfesten Traverse (wenn teleskopierbar) (6)		
	(F) Bon coulissement des plans (NL) De delen glijden goed (DE) Teile gleiten gut		
	(F) Bon état et bon fonctionnement des crochets de verrouillage et des guides (pour les modèles 3 plans) (7) (NL) De grendelhaken en de geleiders zijn in goede staat en werken naar behoren (voor de 3-delige modellen) (7) (DE) Einwandfreie Riegelhaken und Führungen (bei 3-teiligen Modellen) (7)		
(F) Bon état et bon fonctionnement du système d'articulation (8) (NL) Het scharniersysteem is in goede staat en werkt goed (8) (DE) Hochwertiges Gelenksystem (8)			
	(F) Produit conforme (NL) Conform product (DE) Konformes Produkt	✓	
	(F) ⚠️ Produit non conforme NE PAS UTILISER (NL) ⚠️ Niet-conform product NIET GEBRUIKEN (DE) ⚠️ Nicht konformes Produkt NICHT BENUTZEN	✗	✗
	(F) Pour toutes pièces détachées ou réparation contacter EXCLUSIVEMENT le SAV MACC Tél. : 05.49.02.55.66 (France) / +32 16 62 31 22 (Belgique) (NL) Voor alle onderdelen of herstelling contacteer UITSLUITEND de MACC klantendienst Tel : +32 16 62 31 22 (DE) Für Ersatzteile oder Reparaturen sich AUSSCHLIESSLICH an den MACC Kundendienst unter Nr +32 16 62 31 22 wenden		
(F) Date du prochain contrôle : (UK) Datum eerstvolgende controle : (DE) Datum der nächsten Kontrolle :			



www.macc.eu



Des idées solides
Z.I. du Sanital
9 rue des frères Lumière
86100 Châtelleraut - France
Tél. +33 (0)5 49 02 55 66

Ijzersterke ideeën
Grootveldstraat 87
1910 Kampenhout
Belgique/België
Tel. 016 62 31 22

Solide Ideen
Lebacher Strasse, 4
66113 Saarbrücken
Deutschland
Tel. 0681 99 63 429